

# RUMBO A LA Asamblea

“Para la sanación del mundo”



Número 3 — Maio de 2003

## El obispo nacional de la iglesia anfitriona de la Asamblea les da la bienvenida a Winnipeg

Estimados/as participantes de la Asamblea:

En nombre de la Iglesia Evangélica Luterana en Canadá (ELCIC), tengo el gusto de darles la bienvenida a Winnipeg.

Winnipeg se encuentra en el centro geográfico de este enorme país y es uno de los asentamientos luteranos más viejos del Canadá occidental. Muchas personas refugiadas y emigrantes de Europa llegaron aquí y luego partieron a otras provincias donde fundaron congregaciones luteranas.

Para nosotros es un gran honor acoger esta asamblea internacional en la que participarán tantas personas delegadas,



Raymond L. Schultz, obispo nacional © ELCIC

invitadas y visitantes. La riqueza y la variedad de experiencias que ustedes nos aportarán, nos recompensarán con creces de nuestra labor.

Cientos de personas voluntarias y visitantes de todas partes de Canadá estarán con nosotros para hacerles sentir como en casa y atender a sus necesidades. Aguardamos con interés el momento de hablarles de este país y contarles la vida de nuestra iglesia aquí. Nos complacerá acogerles en el culto y la oración, ser sus

auxiliares, sus guías turísticos y sus amigos en Cristo.

Formar parte de la Federación Luterana Mundial (FLM) es muy importante para la ELCIC. En comunión con otras iglesias, podemos percatarnos de la extensión de la iglesia de Dios en el mundo y participar en iniciativas que no podríamos llevar a cabo por nosotros mismos.

El tema de la Décima Asamblea de la FLM, “Para la sanación del mundo”, nos ofrece la enorme posibilidad de desempeñar una función pastoral en los asuntos mundiales. Les escribo en estos momentos de guerra en Iraq y de recurso a la fuerza como estrategia política. Nuestra comunión, en cambio, abordará las múltiples maneras en que expresamos medios pacíficos de apoyarnos mutuamente y de apoyar la creación que Dios tanto ama.

Estoy sumamente agradecido por su participación y aguardo con gran esperanza su llegada.

Gracia y paz para todos,

Raymond L. Schultz  
Obispo Nacional de la ELCIC\*

\* La ELCIC tiene 188.654 miembros y se afilió a la FLM en 1986.

## Obispo Margot Käsmann:

Nuestro mundo busca orientación y clama por sanación

La Décima Asamblea de la FLM de Winnipeg será una gran oportunidad “para asegurarnos de nuestros cimientos comunes de fe cristiana y de tradición luterana” recalcó la Dra. Margot Käsmann, obispo de la Iglesia Evangélica Luterana de Hannover y quien asumirá uno de los dos discursos principales en la Asamblea de Winnipeg. “Me alegro de poder participar en la Asamblea”, aseguró la teóloga alemana de 44 años en una entrevista con ‘Rumbo a la Asamblea’, “el cargo de oradora principal es un gran honor para mí, pero también una magna responsabilidad; y espero estar a la altura de la Asamblea”.

La teóloga de Hannover discutirá en Winnipeg sobre el tema de la Asamblea “Para la sanación del mundo”. “Nuestro mundo busca orientación y, desgarrado por la guerra y la injusticia, clama por sanación. Las iglesias LUTERANAS DEBERÁN



La obispo Margot Käsmann © Iglesia Evangélica Luterana de Hannover



En la Oficina para Servicios de Comunicación también se pueden obtener gratis carteles y tarjetas postales de la Décima Asamblea de la FLM, pero para pedidos de 5 copias o más se cargarán derechos de CHF 1.- por póster y CHF 0.50 por tarjeta. Además, en todos los casos, se facturarán los gastos de envío.

Contacto: Beatrice Bengtsson  
E-Mail: [bbe@lutheranworld.org](mailto:bbe@lutheranworld.org)  
Tel.: +41/22-791 63 68  
Fax: +41/22-791 66 30



## Compartir el don de la “plena comunión” en la Asamblea de la FLM



El obispo nacional Raymond Schultz y el arzobispo Michael Peers platican con Michael McAteer sobre la unidad de la iglesia.  
© ELCIC

El 6 de julio de 2001, en Waterloo, Ontario, la Iglesia Anglicana de Canadá (ACC) y la Iglesia Evangélica Luterana en Canadá (ELCIC), el órgano luterano más importante de ese país, adoptaron oficialmente la *Declaración de Waterloo*, aclamada como un gran paso hacia la manifestación de la unidad visible de la iglesia.

La relación de plena comunión no supone la fusión de dos iglesias; afirma el reconocimiento mutuo de los respectivos órdenes de culto, sacramentos y ministerios ordenados, pero cada iglesia nacional conserva su propia identidad, sus propias estructuras y sus propios órganos de gobierno.

En este número de *Rumbo a la Asamblea*, Raymond Schultz, Obispo Nacional de la ELCIC y el Arzobispo Michael Peers, Primado de la ACC, relatan a Michael McAteer, ex redactor de la sección de religión de *Toronto Star*, la experiencia de su respectiva iglesia acerca del don de la plena comunión.

*(Fragmentos de la entrevista)*

**Rumbo a la Asamblea:** ¿Podrían resumir cómo se llegó a dar este paso? ¿Cuál fue el inicio? ¿Cómo se promovió la idea? ¿En qué consiste?

**Schultz:** La idea de unirnos en plena comunión no surgió en Canadá, sino en las

iglesias de Europa, y en el proceso de entablar las conversaciones al respecto, aquí empezamos con algunos documentos en los que ya se planteaba dicha idea, como la Declaración de Porvoo y otros. Luego, iniciamos un proceso “a la canadiense”, digamos.

La sola peculiaridad reside en la manera en que abordamos la cuestión. Tras una serie de reuniones en las que concluimos acuerdos sobre algunos temas, nuestras dos iglesias decidieron que estábamos preparados para seguir adelante y entablar una relación, que no me atrevo a calificar de experimental, ya que más bien fue un compartir interino de la Eucaristía en el que empezamos a tener una vida común, al tiempo que íbamos verificando cómo marchaba.

Fue en esa etapa que descubrimos que para nosotros no era necesario concluir un montón de acuerdos para saber que teníamos un futuro común, que podíamos confiar los unos en los otros y trabajar juntos y que, por lo tanto, iniciaríamos un proceso conjunto para abordar los asuntos que se venían planteando desde entonces.

Considero que todo va muy bien y, a mi juicio, uno de los motivos de ese resultado reside en la posibilidad de responder a las situaciones que van surgiendo. El ejemplo más evidente que recuerdo en este momento, es que nuestras dos iglesias intercambian personas de su clero; de ahí que personas ordenadas de una denominación estén prestando servicios en congregaciones de la otra y, también, en muchos otros eventos locales a nivel de las bases. A escala nacional, nos estamos preparando para la Décima

Asamblea de la FLM y en nuestros comités de planificación hay personas de la iglesia anglicana que son asociadas a carta cabal en todos esos preparativos. Además, el Arzobispo Peers, será uno de los invitados de honor de esa Asamblea.

**Peers:** Lo que dijo el Obispo Schultz acerca del enfoque canadiense con que abordamos y seguimos abordando esta cuestión es muy importante. Había que tomar una serie de decisiones y se tomaron. Una de ellas era que si queríamos propiciar la iniciativa local y lograr que las comunidades locales de ambas iglesias aprendieran a conocerse, los dirigentes tenían que dar algunas señales de aliento y proponer algunos modelos. Entonces, hace unos ocho años, decidimos que al menos una vez por año, los obispos de cada iglesia celebraran su respectiva reunión en las mismas fechas y en el mismo lugar, y reservaran algún tiempo para tratar juntos algunos temas que no se limitaban a cuestiones anglicano-luteranas. Esto significa que durante el primer año de obispado, uno no sólo tiene que encontrarse con cada obispo de su propia tradición sino también con cada obispo de la otra.

**Rumbo a la Asamblea:** Arzobispo Peers, ¿qué papel le gustaría que desempeñara la iglesia anglicana en la Asamblea de la FLM?

**Peers:** Me alegró mucho saber que la diócesis de Rupertsland y la Iglesia Anglicana de Winnipeg cumplen una función significativa en la organización y la planificación. Creo que aquí, mucha gente es consciente de que un acontecimiento mundial tendrá lugar en esta ciudad y en esta diócesis.

# La Asamblea de la FLM – una oportunidad para compartir dones que provienen de toda la comunión

¿Qué sería una Asamblea de la FLM sin los numerosos dones y contribuciones de la comunión de las iglesias luteranas, que son los que dan vida a un tal evento multicultural?

Y no se trata tan sólo de dones materiales; cada participante ofrece a la Asamblea su contribución particular, como – por ejemplo – en las discusiones en los plenarios o en las deliberaciones en las aldeas (grupos temáticos), o por su sonrisa al cruzar a otra

persona, por una mano tendida, por su compenetrada escucha. Todas estas contribuciones se realizan en formas muy diferentes, pero todo don, toda contribución por pequeña que sea, se juntan como en un puzzle para dar a cada Asamblea su característica particular.

*Rumbo a la Asamblea* tratará de especificar algunos de estos dones y ofrecer un pequeño vistazo sobre el vasto espectro de todo lo que no

puede faltar en una Asamblea – de la participación en la gran gama de posibilidades y de la activa ayuda de las numerosas personas voluntarias, hasta el apoyo financiero a la misma.

De esta manera invitamos a todas las personas que participarán en la Asamblea a venir con los ojos abiertos a Winnipeg, para así descubrir todos estos dones que vamos a compartir en este evento.

## Un don del Monte de los Olivos

Cada año, el Hospital Augusta Victoria (HAV), situado en el Monte de los Olivos, al este de Jerusalén, recibe un don especial. El aceite obtenido de las aceitunas de los 800 olivos de su terreno se utiliza para preparar la comida de los pacientes o como fuente de ingresos para compensar los costos de funcionamiento.

Ese aceite del HAV también se usará en dos cultos de sanación durante la Décima Asamblea de la FLM. En el mo-

mento de la unción, el pastor o la pastora mojará su pulgar en ese aceite y hará la señal de la cruz en la frente de cada persona que se haya acercado al altar para participar en este acto de sanación.

La Federación Luterana Mundial (FLM) administra el HAV por conducto del programa que su Departamento de Servicio Mundial lleva a cabo en Jerusalén. En 2000, en el marco de dicho programa, se inició el proyecto de producir y embotellar aceite de oliva para venderlo a los visitantes del HAV. Las botellas de vidrio artesanal se fabrican en un taller de Hebrón y las aceitunas se prensan en

Beit Jala, cerca de Belén. Los ingresos obtenidos de la venta de 130 botellas durante el primer año del proyecto alcanzaron para sufragar los gastos y hacer una pequeña donación a la FLM para el hospital.

El segundo proyecto comenzó en 2001, pues se constató que era preciso seguir plantando olivos en esa propiedad. Entonces, se ofreció a particulares, iglesias y organizaciones la posibilidad de hacer una donación para que se plantara su propio árbol en el Monte de los Olivos y se pusiera una placa conmemorativa con los deseos del donante.

El tercer proyecto, iniciado en 2002, también ofrece a particulares, iglesias y organizaciones la posibilidad de donar un galón de aceite de oliva para los pacientes del HAV. El hospital utiliza este aceite en la preparación de muchos platos locales que se sirven a los pacientes. En Palestina, el aceite de oliva es una ofrenda de vida y salud.



Desde el año 2000, la venta del aceite de oliva producido en Beit Jala contribuye a financiar el hospital Augusta Victoria. ©FLM/H.Putsman



©FLM/R.Hinz



## Sanar, sanarse, sanación – un intercambio de experiencias

¿Con qué experiencias podrían contribuir usted y su iglesia al tema de 'sanación' de la Asamblea de la FLM? ¿O prefiere limitarse a escuchar y aprender de sanaciones que otras personas han experimentado? La velada para "compartir recursos de sanación" que se ha

previsto para el viernes 25 de julio, por la noche, le brindará tal oportunidad.

Hasta la fecha límite del 15 de abril han llegado de todas las regiones propuestas para esta velada de intercambio de experiencias. Las propuestas demuestran la vasta gama de

posibilidades que abarca el tema de sanación. Trátese de salud, relaciones entre personas, conflictos, medioambiente, fallecimientos o pérdidas – las necesidades de sanación de la comunidad luterana son inmensas, pero así también lo es el tesoro de sus experiencias.

## Mujeres de Bangla Desh traerán a la Asamblea los colores del arco iris

*Izquierda:* En Bangla Desh, la producción de seda significa para muchas mujeres una importante fuente de ingresos. © ELCA

*Derecha:* La obtención de hebras del capullo del gusano de seda es uno de los primeros pasos en el complejo proceso de la producción de seda. © ELCA



En Bangla Desh, mucha gente se gana el sustento con el cultivo de arroz. Mientras el arroz crece, o cuando las familias no tienen lo suficiente para comer ni para vender, debido a las inundaciones y sequías que aquejan con frecuencia a esta tierra de muchos ríos, el hambre acecha.

Entonces, el gusano de seda ofrece una alternativa. El Servicio Rural Rangpur Dinajpur (conocido por la sigla en inglés RDRS), programa asociado al Departamento de Servicio Mundial de la Federación Luterana Mundial (DSM-

FLM), es la principal organización no gubernamental de Bangla Desh noroccidental y emplea a un gran número de mujeres en la sericultura (producción de seda), ofreciéndoles la posibilidad de ganar ingresos para su familia.

Todo empieza en los pueblos donde muchas mujeres trabajan juntas en el cultivo de moreras. Los gusanos se nutren exclusivamente de hojas de morera hasta que comienzan a fabricar su capullo. En 2001, se cultivaron 15.000 moreras en huertos familiares y se produjeron 40.000 capullos. También se impartió formación a unas 300 mujeres sobre la cría de gusanos y muchas más siguieron trabajando en las fábricas de seda que se encuentran en zonas que atiende el RDRS.

Fulfuli Rani es una de ellas; trabaja dos horas por día a la sombra del alero de su casa, construcción impecable de barro y techo de paja. Saca las doradas y finísimas hebras naturales del hilo de seda del capullo que ablanda con agua caliente y luego las va devanando en un carrete. Rani comenta: "Si no fuera por la producción de gusanos de seda, hubiera tenido que irme del pueblo, quien sabe dónde, tal vez a la ciudad, a ganar algún di-

nero para mi familia. Ahora, ya no tendré que hacerlo".

En esta parte del mundo nada es fácil y la vida de Rani dista de ser suave como la seda, pero su trabajo también aporta esperanza a su familia. "Quiero que mi familia y la vida de mis hijos mejoren. Quiero que vayan a la escuela y reciban una buena educación".

A través del RDRS, un grupo de mujeres de Bangladesh harán una ofrenda especial a la Asamblea de Winnipeg: una cantidad de chalinis de seda con el logo de la Décima Asamblea de la FLM en los siete colores del arco iris, que se regalarán a los delegados/as. Las doradas hebras de seda entretejidas por este grupo de mujeres son un don especial de la comunión luterana.



# Unos 500 voluntarios/as en la Décima Asamblea de la FLM

La iglesia anfitriona encomia la “fe, la energía y el entusiasmo con que comparten sus dones”

Un elemento fundamental de los preparativos de la Décima Asamblea de la FLM en Winnipeg, es conseguir y organizar a un gran número de voluntarios/as que darán una mano para que todo salga bien.

A finales de marzo, más de 300 personas voluntarias habían rellenado el formulario de candidatura indicando su disponibilidad, los idiomas que hablan y las esferas donde prefieren colaborar. Dos tercios de las personas voluntarias inscritas son miembros de la Iglesia Evangélica Luterana en Canadá (ELCIC), la iglesia anfitriona, y el tercio restante se divide entre la Iglesia Evangélica Luterana en América y la Iglesia Anglicana de Canadá. Se estima que antes de que comience la Asamblea, que se reunirá del 21 al 31 de julio de 2003, se habrán inscrito unos 500 voluntarios/as, incluido un grupo de 100 jóvenes que colaborarán en la celebración dominical del 27 de julio.

El 3 de abril, la ELCIC comenzó el primero de los dos cursos de orientación para voluntarios/as. Desde un enfoque



Feligreses de la ELCIC presentan el uniforme que lucirá el personal voluntario en la Décima Asamblea de la FLM en Winnipeg.  
© ELCIC

ágil, se reseñaron las asambleas anteriores, se trataron cuestiones de sensibilidad cultural y se impartieron nociones sobre el protocolo y la manera de estar “listo/a para trabajar”. En el curso de esa orientación, se invitó a los voluntarios/as a dar una muestra de su empeño firmando el cartel donde figura la Declaración de la misión del voluntario/a:

“Trabajar como un equipo voluntario con un espíritu abierto, amistoso, cordial y servicial, que refleje el amor de Cristo para todas las personas que participen en la Décima Asamblea de la Federación Luterana Mundial.”

Mientras los voluntarios/as firmaban, la Sra. Rhonda Lorch, Directora de Administración de la ELCIC, comentó: “El empeño demostrado por nuestros voluntarios/as, en términos de tiempo y talento, es asombroso. La Asamblea se beneficiará de este compartir de dones con tanta fe, energía y entusiasmo”.

El segundo curso de orientación se impartirá el 20 de julio y estará destinado a voluntarios/as de otros lugares.

Durante la Asamblea, las personas voluntarias llevarán un chaleco de vivo color amarillo y un distintivo de identificación para que se las pueda ubicar fácilmente.



El CD-ROM con el logo de la Décima Asamblea se puede obtener en la Oficina de la FLM para Servicios de Comunicación al precio de CHF 3.00 (para derechos) por copia, más los gastos de envío.  
© FLM/affox

Contacto: Beatrice Bengtsson  
E-Mail: [bbe@lutheranworld.org](mailto:bbe@lutheranworld.org)  
Tel.: +41/22-791 63 68  
Fax: +41/22-791 66 30



## On line (en línea), gracias a la colaboración de la comunidad luterana en EEUU



Desde agosto de 2002, toda la información requerida sobre la Décima Asamblea de la FLM se puede obtener en el sitio web de la Asamblea de la FLM, en los cuatro idiomas oficiales de la Federación, a saber, alemán, castellano, francés e inglés. Este proyecto se pudo realizar con el eficiente apoyo del Departamento de Comunicación de la Iglesia Evangélica Luterana en América (ELCA). La página raíz (home page) en castellano figura bajo:

**[www.flm-asamblea.org](http://www.flm-asamblea.org)**

Poco después de que en junio de 2000 se tomó la decisión de efectuar la Asamblea de la FLM en Winnipeg, se comenzaron a esbozar planes para un sitio web especial de la Asamblea, planes que se concretizaron en septiembre de 2001, cuando colegas de la FLM y de la ELCA se reunieron en la sede de la comunidad luterana estadounidense en Chicago. Planes y visiones se convirtieron rápidamente en realidad.

En mayo de 2002 viajó a Ginebra Rex Pailsey, el encargado del web de la ELCA, para desarrollar en colaboración con sus colegas en Ginebra un sitio web agradable y de fácil uso. Pocas semanas después, el sitio web ya se encontraba on line en cuatro idiomas. Desde entonces, casi cada semana se están incorporando al sitio web nuevas páginas, documentos e informaciones. La Oficina de la FLM para Servicios de Comunicación (OSC) se encarga de mantener al día este sitio web, mientras que sus colegas en Chicago se ocupan de resolver todos los problemas técnicos que puedan surgir y de albergar también el sitio web en Norteamérica. Vale la pena echarle un vistazo: **[www.flm-asamblea.org](http://www.flm-asamblea.org)**.

La Iglesia Evangélica Luterana en América cuenta con aproximadamente 5,1 millones de feligreses y está afiliada desde 1988 a la FLM.

## Señale su presencia con una escultura inuit

Un *inuksuk*, o “imagen del espíritu humano”, es una estructura de piedra que los inuit, pueblo autóctono que vive en zonas costeras de Canadá, erigían otrora para guiar a la gente viajera, señalando por donde habían pa-



sado otras personas y por donde había que ir para no correr peligro. La Iglesia Evangélica Luterana de Canadá ofrece este *inuksuk* como símbolo de su presencia en la Décima Asamblea de la FLM.

*El Inuksuk, guía tradicional para los inuit, también deberá brindar en Winnipeg seguridad y protección.*  
© Robin Karpan



## La FLM se inspira del éxito logrado en Italia

Como se sabe, todo el mundo distribuye bolígrafos – pequeñas y grandes empresas, multinacionales o instituciones de la iglesia. Por lo tanto no es de extrañar que, por lo general, se hace caso omiso de tales bolígrafos que se pierden y se estropean fácilmente. Pero el decano Jürgen Astfalk de la Iglesia Evangélica Luterana en Italia, cuenta con una experiencia bien diferente. Esta iglesia italiana produce cada año nuevos bolígrafos para los feligreses del sínodo, que los guardan como ‘pequeños tesoros’. Lo que distingue a estos bolígrafos, son las dos pequeñas aberturas que llevan y por las que se pueden apercibir seis breves mensajes. Las personas afiliadas al sínodo aprecian enormemente estos bolígrafos, por lo que muy pocos van a pa-

rar a la basura, explica Jürgen Astfalk.

Entusiasmado por este éxito, el Rev. Dr. Andreas Wöhle, Secretario de la FLM para Europa, convenció al Secretariado en Ginebra de utilizar esta idea como uno de los medios de promoción para la Asamblea. Así, entretanto, la iglesia italiana hizo confeccionar 3,000 bolígrafos especiales para la Décima Asamblea de la FLM, que se entregarán en Winnipeg a todas las personas delegadas. De un vistoso color azul, los bolígrafos cuentan con seis orifios publicitarios que brindan información sobre el sitio y la fecha de la Asamblea, así como el tema de la misma “Para la sanación del mundo”, en alemán, castellano, francés e inglés. El logo de la Asamblea



también aparece de manera bien visible.

El Decano Astfalk espera que esta promoción publicitaria de Italia contribuirá a llevar los aspectos positivos de la Asamblea de Winnipeg a las comunidades y a que las personas delegadas recordarán con placer el evento de Winnipeg.

La Iglesia Evangélica Luterana en Italia cuenta con 7,000 feligreses y está afiliada a la FLM desde 1949.

*Estos bolígrafos ideados en Italia también conquistarán el aprecio de los delegados/as en Winnipeg.*  
© FLM/H. Putsman

## Refugiadas comparten su destreza con la comunión luterana

Hace nueve años, cuando muchas personas de Burundi huyeron de la guerra civil en su país, dejaron todo tras de sí. Todo, salvo su destreza.

Estas cestas tradicionales de Burundi son fabricadas por las mujeres de los campamentos que administra el Servicio Cristiano de Refugiados de Tanganyika (conocido por la sigla en inglés TCRS), programa nacional del Departamento de Servicio Mundial de la Federación Luterana Mundial (DSM-FLM), con sede en Tanzania occidental.

Las cestas de distintas formas y tamaños se fabrican con los sacos de plástico en que se distribuyen las raciones de alimentos para los refugiados. Esta labor no sólo supone un pequeño aporte a la higiene ambiental, también ayuda a las refugiadas a re-



dondear sus ingresos y les permite confiar en un futuro mejor.

El TCRS presta asistencia a 140.000 personas refugiadas de Burundi, atendiendo a sus necesidades básicas de alimentación, amparo y saneamiento. Además, el programa apoya cursos de ense-

ñanza secundaria y actividades de paz y reconciliación tanto en los campamentos como en la comunidad que los acoge. Estas cestas se utilizarán en los cultos de la Décima Asamblea de la FLM, que tendrá lugar en Winnipeg.

*En la Décima Asamblea de la FLM, estas cestas fabricadas con sacos de plástico usados simbolizan la esperanza y la confianza.*  
© FLM/TCRS

## Artesanas eslovenas alumbrarán los cultos de la Asamblea



En Murska Sobota (Eslovenia) grupos de mujeres decoran cirios con el logo de la Décima Asamblea de la FLM. Éstos ya sirvieron en Winnipeg y en Ginebra para iluminar los cultos pascuales. © Iglesia Evangélica de la Confesión de Augsburgo en Eslovenia

Una de las peculiaridades de los cultos de la Décima Asamblea de la FLM en Winnipeg, serán los cirios con el logo de dicha Asamblea, que se alumbrarán en los cultos en las diferentes congregaciones como símbolo de la presencia del Espíritu Santo entre los fieles.

La fabricación de velas es una tradición muy valiosa de los talleres de artesanía de la Iglesia Evangélica de la Confesión de Augsburgo en Eslovenia. Organizados por un dinámico grupo de mujeres en congregaciones y parroquias, estos talleres tienen dos finalidades: ser un punto de encuentro para los miembros de cada congrega-

ción y un centro de exposición y ventas de artículos que generan ingresos para la labor de la iglesia en general o determinados programas de la misma.

En los cinco últimos años, estos talleres han sido fundamentales para un grupo de mujeres de Murska Sobota, Eslovenia nororiental. Esta pequeña comunidad se ha visto fortalecida por la participación de las mujeres en la labor de la parroquia donde comparten las diversas aptitudes de las que están dotadas.

Decorar velas de cualquier forma y tamaño es uno de sus múltiples talentos. Saber que contribuirían con sus dones a la Décima Asamblea de la FLM, entusiasmó a estas mujeres de Murska Sobota. En el marco de un proyecto único en su género, decoraron 10 grandes cirios ceremoniales con el logo de la Asamblea. Gracias al apoyo de otras iglesias, nueve de esos cirios se enviaron a Winnipeg para que se alumbren en los cultos de Pascua de las congregaciones y en las semanas previas a la

Asamblea. De esta manera, la Asamblea ya irradiará su luz en las congregaciones que, el próximo verano, acogerán a las personas delegadas y demás participantes de la comunión luterana mundial.

Antes de la Asamblea, uno de los cirios se encenderá en la Capilla del Centro Ecueménico de Ginebra, donde tiene su sede la FLM y, luego, el personal de la Federación lo llevará a Winnipeg.

Durante la Asamblea, los cirios “iluminarán” los cultos celebrados en Winnipeg por una comunión mundial y después volverán a las congregaciones para que los sigan usando. Estos cirios serán un recuerdo duradero y tangible del encuentro de la FLM, donde personas de todas partes del mundo, de Eslovenia a Winnipeg, habrán compartido esperanzas y orado juntas.

La Iglesia Evangélica de la Confesión de Augsburgo en Eslovenia cuenta con aproximadamente 20,000 feligreses y entró en la FLM en 1952.



© FLM/H.Puitsman

## Aporte especial de las regiones – Clamores por sanación

Un aporte muy especial de las regiones a la Asamblea serán estos clamores por sanación que las Iglesias locales están recopilando. Rev. Dra. Karen Bloomquist, Coordinadora del Contenido de la Décima Asamblea de la FLM, nos explica: “Los participantes aportarán a la Asamblea muchos temas que claman por sanación. Tenemos que estar dispuestos/as a escu-

charnos, a aprender unos de otros y a comunicar más allá de las fronteras que habitualmente nos separan”.

Estos clamores se compartirán en plenarios de la Asamblea y estarán relacionados con el tema de la sesión de cada día.

- Reordenar el poder
- Enmendar nuestras divisiones
- Liberar del cautiverio
- Remediar injusticias
- Danos poder de actuar
- Cumple tus promesas oh Dios
- Oh Dios, Sanador, Libertador, Salvador del mundo
- Perdonar y sanar



## Pongáse un pin con el logo de la Asamblea y ayude a artesanas de Zimbabwe

Este pin decorativo hecho con una chapita de botella puede haberlo pintado Elisabeth Lunga o Margaret Majo. Se conocieron a principios de los años 90 en un curso de economía doméstica, organizado por una trabajadora social en Harare, capital de Zimbabwe. Un instructor descubrió el talento artístico de ambas y las alentó a empezar a adornar chapas de botella.

Después de lavar cada chapita, le aplican varias capas de pintura, incluidos los colores de base y de fondo, hacen el dibujo, la barnizan y colocan el alfiler. ¡Una ocupación a tiempo completo!

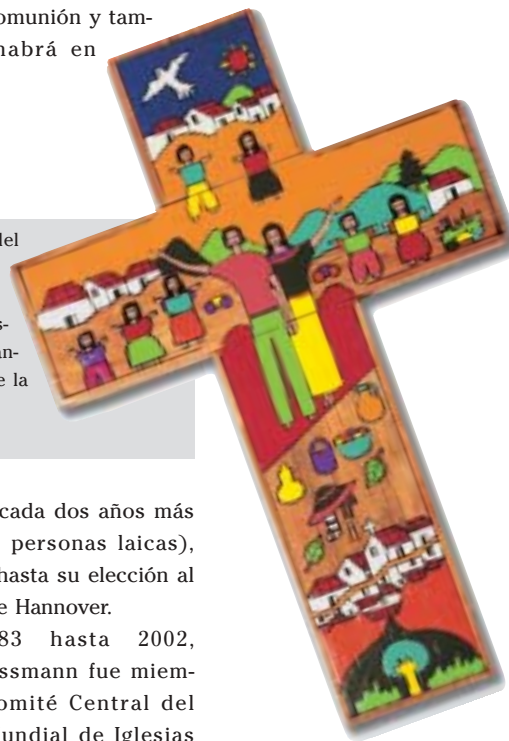


Estos pins pintados a mano son un símbolo más de las asociaciones de la comunión luterana que obran por romper el ciclo de la pobreza con herramientas de desarrollo sostenible y abarcan proyectos agrícolas en zonas rurales y pequeñas empresas en zonas urbanas. El Servicio Luterano de

Desarrollo de Zimbabwe (SLD), programa reciente del Departamento de Servicio Mundial (DSM-FLM), apoya el trabajo de mujeres como ellas. Actualmente, el SLD funciona como organismo conexo de la Iglesia Evangélica Luterana de Zimbabwe, la cual tiene 110.000 miembros y se incorporó a la FLM en 1963.

Pins como éstos, de distintos colores y con el logo de la Décima Asamblea de la FLM, se han empezado a distribuir a toda la comunión y también los habrá en Winnipeg.

La cruz de madera, de vivos colores, es un regalo del Sínodo Luterano Salvadoreño. Las cruces salvadoreñas cuentan tradicionalmente pequeñas historias sobre la pobreza, la guerra y el hambre, pero, al mismo tiempo, también reflejan la fe en Dios y la esperanza de un futuro mejor. En la Décima Asamblea de la FLM, la cruz se usará en el culto.  
© Sínodo Luterano Salvadoreño



## Obispo Margot Kässmann

(viene de la pag. 1)

LUTERANAS DEBERÁN pronunciarse en Winnipeg sobre estas inquietudes,” afirmó Margot Kässmann.

Margot Kässmann fue elegida en 1999 obispo de la Iglesia Evangélica Luterana de Hannover, siendo así la segunda de las tres mujeres obispo en Alemania. Después de cursar estudios teológicos en Tubinga, Edimburgo, Gotinga y Marburgo, asumió en 1983 el puesto de vicaria en Wolfhagen. En 1985, después de pasar su segundo

examen teológico, fue ordenada y se encargó, junto con su marido, de la parroquia de Frielendorf. En 1989 se doctoró en el Ruhr, en la universidad de Bochum, sobre el tema de “Pobreza y riqueza – una interpelación a la unidad de la iglesia”. De 1990 a 1992 actuó como encargada del trabajo de desarrollo de la Iglesia Evangélica en Kurhessen-Waldeck y de 1992 a 1994, como directora de los cursos de la Academia Evangélica de Hofgeismar. En 1994 fue nombrada Secretaria General del “Deutsche Evangelische Kirchentag” en Fulda (un evento protestante para el que se

congregan cada dos años más de 100,000 personas laicas), que dirigió hasta su elección al obispado de Hannover.

De 1983 hasta 2002, Margot Kässmann fue miembro del Comité Central del Consejo Mundial de Iglesias (CMI), y de 1991 a 1998 formó parte del Comité Ejecutivo del CMI. La Dra. Kässmann es casada y tiene cuatro hijas.

Con sus 3,3 millones de feligreses, la Iglesia Evangélica Luterana de Hannover es la iglesia luterana más grande de Alemania. En 1947, en Lund (Suecia), formó parte de la asamblea constituyente de la FLM.

Los pins con el logo de la Décima Asamblea señalan en forma especial “para la sanación del mundo”.  
© FLM/K.Richter

# Primera participación en una Asamblea de la FLM



El obispo Wesley Kigasung  
© Iglesia Luterana de  
Australia/W.Zweck

“La Asamblea significó mucho para mí”, recuerda el Obispo Kigasung de Papua Nueva Guinea

Para el Obispo Wesley Kigasung el entusiasmo de participar por primera vez en su vida en una asamblea mundial fue una mezcla de emociones. Hoy, a sus 52 años, está al frente de la Iglesia Evangélica Luterana de Papua Nueva Guinea, pero su primera participación remonta a la Novena Asamblea de la Federación Luterana Mundial (FLM), celebrada en Hong Kong, China, en 1997. Entonces, tenía 46 años y siete meses después de esa Asamblea, fue electo obispo de su iglesia. Este año, será delegado ante la Décima Asamblea de la FLM en Winnipeg, Canadá. En este número de *Rumbo a la Asamblea*, el Obispo Kigasung relata sus expectativas y experiencias en la última Asamblea.

“¿Qué veremos allí? ¿Con quién nos encontraremos? ¿Cómo será el ambiente? ¿Lle-

garemos al lugar sin dar demasiadas vueltas y sin perdernos? ¿Qué se espera de nosotros, los delegados, y cuánto? Luego, las inquietudes acerca de los temas principales que se tratarán en la Asamblea y la cuestión de saber si las personas delegadas podrán comprender todo lo que se dice y se discute.

Joven teólogo, que iba a participar por vez primera en una Asamblea de la FLM, esas eran las preguntas que me hacía durante el viaje a Hong Kong, China, para asistir a la Novena Asamblea de la FLM. Ahora bien, debo decir que me sorprendió la facilidad con que encontré mi camino para llegar a la sede de la Asamblea, ir de una a otra sala de reunión, a los restaurantes, al hotel, etc.; entonces, ya no tuve tanto miedo de perderme. También pude

seguir sin problema todas las sesiones, las discusiones y los debates. Hasta tuve la sorpresa de poder participar en el culto y tener la oportunidad de aportar a una de las cuestiones tratadas en las sesiones plenarias.

La Asamblea significó mucho para mí porque congrega a personas de distintas razas, nacionalidades e idiomas en una comunión de creyentes y testimonios cristianos. La expresión de vida en culto y cultura, así como en los estudios, conjugó distintas dimensiones de la vida y las experiencias humanas que fueron muy enriquecedoras y pujantes”.

La Iglesia Evangélica Luterana de Papua Nueva Guinea, una de las dos iglesias afiliadas en ese país a la FLM, tiene 815.000 miembros y se incorporó a la FLM en 1976.

## Noticias breves sobre la Asamblea

### Contactos de Información

La Oficina para la Asamblea se encarga de coordinar todos los preparativos.

#### Federación Luterana Mundial Oficina para la Asamblea

150, route de Ferney  
Casilla postal 2100  
1211 Ginebra 2  
Suiza

Tel: +41/22-791 63 71 y 63 72  
Fax: +41/22-791 66 30  
Correo electrónico:  
[assembly@lutheranworld.org](mailto:assembly@lutheranworld.org)

### Sitio Web de la Asamblea

[www.flm-asamblea.org](http://www.flm-asamblea.org)

En el sitio web de la Asamblea encontrarán información práctica, clasificada como sigue.

- **Categorías** de participantes, tales como delegado/a, asesor/a y visitante.
- **Reseña** de las asambleas anteriores.
- **Guía para visitantes** que participarán en toda la

Asamblea o en determinados días.

- **Voluntariado.**
- **Noticias y prensa:** Comunicados de las consultas Pre-Asamblea.
- **Manual de Estudio de la Asamblea** y números de **Rumbo a la Asamblea** que se pueden telecargar.
- **Liturgia de la Asamblea y Cancionero de la Asamblea.**

# En Hong Kong, todo fue nuevo y emocionante para mí –Julia Helmke, pastora en Baviera

Todo fue nuevo y emocionante – así describe la pastora Julia Helmke sus experiencias como delegada juvenil de la Iglesia Evangélica Luterana en Baviera en la Novena Asamblea General de la FLM en Hong Kong. La pastora de Munich (Alemania), que hoy tiene 33 años, también representará a su iglesia como delegada en la Décima Asamblea en Winnipeg. Habló con el equipo redactor de “Rumbo a la Asamblea” sobre sus experiencias de 1997 en Hong Kong.

Ya en el curso de sus preparativos para la Novena Asamblea General de la FLM, la pastora Julia Helmke se planteó numerosas e importantes cuestiones. ¿Cómo podrá representar a su iglesia? ¿Qué oportunidades se le brindarán para la coparticipación? Y, sobre todo, ¿qué se esperaba de ella como delegada juvenil?

Sus primeras experiencias las adquirió Julia Helmke en 1997 durante la Pre-Asamblea de la Juventud, en la que parti-

cipó con 120 jóvenes de la comunidad luterana de todas partes del mundo. “Hicimos ‘simulacros’ de asambleas, con comités, reuniones plenarias, discutimos los temas de la Asamblea y llegamos a conocernos – durante las comidas, en el trabajo nocturno para redactar la resolución final, en reuniones de crisis, en fiestas, en todos estos altibajos que caracterizan las relaciones interpersonales”, rememora ella.

Un maravilloso respiro e innarrable fuente de inspiración fueron para Julia Helmke los cultos durante la Asamblea: poder cantar y orar en comunidad, celebrar la Santa Cena, escuchar la Palabra de Dios en muchos idiomas e interpretaciones. Esta posibilidad que se le brindó de encontrarse con personas provenientes de todas partes del mundo y que confiesan la fe luterana, la llena aún hoy de entusiasmo. El concepto de comunión mundial cobró realidad.

Mantener un espíritu abierto y prepararse con alegría y, si posible, despreocupadamente para el evento – tal es la divisa de Julia Helmke respecto a la Décima Asamblea. Recomienda, sobre todo a las personas novatas, que no tengan miedo y no se dejen intimidar por las personas sábelotodo que pretenden que una Asamblea es tan sólo un asunto cotidiano o que se limita a personas expertas en políticas intereclesiales; no, una Asamblea no se limita a eso porque es un evento demasiado precioso y único para todas las personas participantes. Y anima a todas las personas participantes a atreverse a hablar y a plantear cuestiones, aunque no lo puedan hacer de manera perfecta en un idioma que no es el suyo.

“Participar en una Asamblea es un honor, un regalo, un mandato y un período bendito en la presencia de Dios”, subrayó la pastora.



La pastora Julia Helmke  
© U.Fruechtnicht



• **Pedido** de documentos de la Asamblea.

• **Enlaces** a Turismo Winnipeg, hoteles, etc.

## Información actualizada sobre las Inscripciones

Las personas participantes que han enviado el formulario de inscripción inicial, ya recibieron información sobre itinerarios y visas. El último envío por correo, a finales de mayo, incluirá el Orden del día provisional y el Manual de la Asamblea.

El Informe de la FLM, *De Hong Kong a Winnipeg 1997-*

*2003* va a ser enviado por correo separado.

## Documentos de la Asamblea

Las personas participantes, inclusive visitantes que asistirán durante toda la Asamblea, pagan una tarifa de inscripción de 150 dólares EEUU y reciben los documentos de la Asamblea.

Para pedir más ejemplares y conocer los precios póngase en contacto con la:

**Federación Luterana Mundial  
Oficina de Finanzas y  
Administración**  
150, route de Ferney

Casilla postal 2100  
CH-1211 Ginebra 2, Suiza

Tel: +41/22-791 64 54  
Fax: +41/22-791 66 26  
Correo electrónico:  
**uli@lutheranworld.org**

## Conferencia pre-asamblea de la Juventud

La Conferencia Pre-Asamblea de la Juventud, que congrega a delegados/as de la juventud y ujieres (*stewards*), se reunirá del 12 al 18 de julio de 2003, en Guelph, Ontario, Canadá. Más información en: **www.lutheranworld.org/Youth/PAYC.html**



Rumbo a la Asamblea  
Número 3 – Maio de 2003

**Publicado por:**

Federación Luterana Mundial  
Casilla postal 2100  
1211 Ginebra 2, Suiza  
Tel. +41/22-791 61 11  
Fax +41/22-791 66 30  
info@lutheranworld.org

[www.flm-asamblea.org](http://www.flm-asamblea.org)

**Impresión:**

SRO-Kundig SA, Ginebra (Suiza)  
Impreso en papel reciclado

## El Centro de Convenciones de Winnipeg

Las inscripciones y las sesiones plenarias tendrán lugar en este centro ([www.wcc.mb.ca](http://www.wcc.mb.ca)) que también será la sede de las oficinas de la Asamblea.

Inaugurado en 1975, el Centro de Convenciones de Winnipeg tiene tres niveles y dispone de una superficie de casi 15.000 m<sup>2</sup> para reuniones y exposiciones. La Asamblea

utilizará todo el edificio y las salas de reunión del hotel adyacente Delta Winnipeg.



© Winnipeg Convention Centre



## La Ciudad de Winnipeg

Winnipeg tiene 671.000 habitantes y su población se compone de gentes de todos los rincones del mundo que hicieron de ella su nueva tierra. Más de 50.000 indígenas de las primeras naciones, inuit y métis viven allí, siendo la comunidad autóctona más numerosa de todas las ciudades de Canadá. Los colonos escoceses llegaron en 1811 y, tras la incorporación de la Provincia de Manitoba a la confederación canadiense en 1870, llegaron francocanadienses y anglocanadienses. Posterior-

mente, la ciudad acogió ucranianos, islandeses y alemanes.

A partir del decenio de 1960, la inmigración de Europa cedió el paso a la inmigración de Centroamérica, Sudamérica, Asia y África. La profusa diversidad de Winnipeg se celebra cada año en el festival *Folklorama*. Durante dos semanas, en toda la ciudad se instalan pabellones donde se ofrecen comidas, música y danzas que ilustran ese mosaico de culturas y tradiciones que es Canadá.